

glavič

Epistylum, ein dekel oder knopf auf einer
Saul. en pokrôviz, knoff, glavizh ali Capitél
na énimu ťtebrú.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 216

glavič

Capitellum, kopflein, haubtlein. glavíza, glavízh ali capitél na štebrú, knof na mezhi.

glavič

Capitulum, haubtlein. glavíza. Capitel im buch.
poftáva. Capitell an der Saul. capitéll, glavízh
na stebrú. Versammlung der Thumherrn, oder anderer
ordenspersonen. sbrálishé tih chórarjou, ali dru-
sih duhóvnih éniga ordna.

glavic^u

Knopf an einer saubl. glavic^u, ali l'apitel
éniga febrá. Epistylum.

HIPOLIT: Dict. II, 105

glavic^v

Sub aedibus est Cavaedium, tessellato pavimento
Fultum Columnis, in quibus peristylium et bafis.
Vnter dem haus ist der offene Saal, mit Einem ge-
würffelten Esterich, gestüzet mit Säulen, an wel-
chen das Capitell Vnd Postoment. Pod hišo je ta
odpèrta vesha s'enim shtirivoglátim flafhtrom, pod-
pèrt is stebrámi, na katerih je osgóraj glaviz^h,
osdólaj tu stálu.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 28

iglarji

Laus, haubtlaus. rusk. glavja rusk. pediculus.

HIPOLIT: Dict. II, 113

glavnici

Kämmen, strelen. zhefsáti, pozhefsáti, kam-
pláti, glavnizhiti. pectere, depectere, pec-
tinare.

HIPOLIT: Dict. II, 100

glavniciti

Pecto, die haar stellen. lafsè zhefsáti,
glavnýzhiti, se pozhefsáti, ftupam pectere.
hechlen. míkati.

glavničiti se

Pectino,

pectinare crines. des haar samplex.
se s' zheřálnikom glavničiti.

HIPOLIT: Dict. I, 438

glavničiti se

Pectino, strelen, eggen. zhefsáti, pozhefsáti,
skampláti, se glavnýzhiti.

glavničnik

Tectinarius,

Tectinaria theca. Kämpelfuter.

Glavničnik tashka ja glavni'ke.

HIPOLIT: Dict. I , 438

glavnik

Stral, kamn. glavnyk, kampf. perter.

HIPOLIT: Dict. II, 188

glavnik

in Capite sunt: Capillus, qui péctitur pectine,
Am kopf seind: das haar (welches gekä^{mt} wird mit
dem kamm.) na glavi so: lafsé (katéri se zhéphe-
jo s'glavnikom,

glavnik

Glavnikum. Kämpel, glavnik. pecten.

glavnik

Ramm, strel. glavnik, greber, mihálnik,
partánha, ali gradáshe. pectex.

HIPOLIT: Dict. II, 100

glavnik

pectit pectine; Crispat Calamistro. kämmet sie mit
dem kaam; krauselt sie mit dem krauseisen. zhefse
teirte [=lafse] s'glavnikom krávsha s'kravshilnikom.

glavnik

Nitidus,

pexo capillo nitidus. der das haar gestrelet
hat, vnd wol gebuzt ist. katéri se je s'glav-
nýkam pozhéssal, inu lipù napúzal, inu ozhédil.

glavnik

Pecten, weberblatt. tkálski grebèn. 2.Strel,
oder kamm. glavnỳk, kámpel, zhefsálnik.

glavnik

Depecto, abstrellen, mit dem strel aus-
rupfen. pozhefsáti, pokamplati, is szhetjó
vun szhefsáti, is glauníkom vun spúlití,
spúkati: tudi ofhtrigláti, okartázhiti.

glavnik
glavnik

Pectinarius, Strelmacher. glavnýkar, katéri
glaunýke déla.

glavnik
glavniki.

Pectinarius,

Pectinaria theca. kampfuter. Glaunýzhnik
tashka fa glaunike.

glavnikar

Pectinarius, Strelmacher. glavnikar,
materi glavnijse dela.

HIPOLIT: Dict. I, 438

glavnja
" " " " " "

Wolchner brand. ina glavnja, goréhe
polejna. Titio.

HIPOLIT: Dict. II, 54

iglaonja
o

Tovis, ein glüender brand. ene gorienka
glóni'a, ein gorienke poléu.

HIPOLIT: Dict. I, 643

glavomesten
a

Metropolitanus, haubtstättlich. is poglavítiga
mésta: glavaméstni, glavameszhánski.

HIPOLIT: Dict. I , 367

glavomešćanski
a

Metropolitanus, haubtstädtlich. is poglavítiga
mésta: glavaméstni, glavameszhánski.

glaxirati
glosirati

Glasieren, glesten. zíniti, pozíniti, glofsíрати.
Incrustare vel Cruftare vas.

glarirati
gloxerati

poſtea excoquit in furno et Incruſtat Lithar-
gyro. darnach hartet er ſie in Brennofen Vnd
Gläſet ſie mit der Glasur. potem ſhge [lonzhár]
toíſto [=pofsódo] v'ti pezhi inu glofséra ali
pozíni s'glosúro.

glazura
o

poſtea excoquit in furno et Incruſtat Lithar-
gyro. darnach hartet er ſie in Brennofen Vnd
Gläſet ſie mit der Glasur. potem ſhge [lonzhár]
toíſto [=poſsódo] v'ti pezhi inu gloſséra ali
pozíni s'glasúro.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 30

glaz

Encaustice, glasmahlerkunst. kunst na glash
mállati, inu shmelzati.

glaz

Radii solis accendunt Ligna per urens vitrum. die
Sonnenstrahlen Zinden das holz durch das ^Brenn-
glas. Ti fonzhni sarki sashgó ta lejfs fkusi ta
shgalni glash.

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus,

glaxi

Per Telescopium videntur remota sicut proxima;
durch das fernglas werden gesehen entfernte Sa-
chen wie die Nächsten; skus ta perspectiv ali
dálni glash se vidio dalne rizhy kakòr te bli-
shne;

glaz

Oelkrug. pofsóda, krugla, ali glash sa olje:
ólnata pofsóda. lecythus, ampulla olearia,
vas olearium.

glaz

Telescopium, perspectiv, fehrnglas. en
perspectiv, dálni glash, gláfhna zev, gledálnik.

HIPOLIT: Dict. I

, 659

glaxi

Angster, glas mit langen hals. Klokotula, ex
glaxh s' d'olgin vratom. bombylius, ampulla.

HIPOLIT: Dict. II, 8

glax

Glas. glësh, gláshovina. vitrum. Ein
heiter glas. en khif glash. clarum vitrum.

HIPOLIT: Dict. II, 78

glaxi

Kelch, Trn^{ick}geschirr. kélih, glash, péhar,
pýtna pofsóda. Calix, poculum.

HIPOLIT; Dict. II, 102

glaz

cinem ein glas wein zubringen. cinem en
glask vina napyti. alicui vitrum vini
propinare.

HIPOLIT: Dict. II, 247²

iglav^v

et Prospicit tamquam telescopia futura, seu finem: Vnd siehet Vor sich, als durch ein fernglas auf das künftige, oder auf das End: inu [rasvumnost] vidi pred sabo, kakor skus en dalni glash na tu prihodnu, ali na konez

glaz

Narnglas. glash sa zhlovésko vodó,
szálnik, kálla sa szánit. matella,
mattelió, metula.

HIPOLIT: Dict. II, 86

zlař

Spiesglas, ein erz.ena řvitlá ruđa kokèr glash:
sezér antimóni. řtibium.

HIPOLIT: Dict. II,

glaz^u

Weingeschirr. vinska posóda. vas vinarium.

Weinglas. vinski glash, ali pehar. Calix, vitrium vinarium.

glaxi

Frincglas. glash va pyfje'. Celix vitreus.

HIPOLIT: Dict. II, 199 ²

glaz

Vinum sublimatum e fecibus vini in aheno cui superimpositum alembicum vi Caloris extratum Destillat per tubum in vitrum. Der Brandwein. Aus den weinhefen in einem kessel über welchen gestell ist ein Brennkolbe durch krafft der hiz heraus gezogen Tropffet durch das Röhrlein in das Glas. Tu shganu vinu. is v'inskih droshy v'enim kotlu v'erhu kat'eriga je postavlen ta klabúk skus muzh te vrozhine vun svlejzhen: potégnen: kaple s'tiga rorka ali s'zevy, v'ta glash.

glaxi

Gläsern. gláshou, gláshovnast, is glásha.
vitreus.

glaxi

Vitreus, Vom glas, gläsern. hell wie glas. Zerbrüch
lich. is gláŕha, gláŕhov, gláŕhovnat. svitál kóker
glash. refbýven, polómliv koker ta glash.

HIPOLIT: Dict. I , 718

iglas^u

In Macroscopio apparet pulex ut porcellus. In dem Grösserglas erscheint ein floch wie ein Spanferklein. v'tim vekshikáshnim glashu se prikáshe ali vidi ena bovhá kakòr en preshizhik.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

34

glax

Verglasen. sagláshovati, s'glashom pretegníti.
vitro obducere.

glax

Stibium, spiesglas. éna svitlá giftna rúda
sicèr Antimóni glash immenuvána.

glaxi

Culullus, rundes becherlein. okrógel pehárix,
minishix, ex májken glash, ~~no~~ fárex.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propis~~), 152

glaz

CrySTALLinum, eis Crystall glas. Krytallinaf
glash.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 157

glaz^v

Potito,

potitare pocula cum aliquo. mit einem ein geschirr nach dem anderen auslähren. is énim en glash po tim drúgim práfniti.

glaz

Grifma, dreyedig glas, speidel. en trivog-
last glash.

HIPOLIT: Dict. I, 507

glax

Perlucidus,
amnis perlucidior vitro. ein bach klärer als
glass. en pótok zhístishi koker cryshtál, ali
glash.

glax

Vitruus ein glas. glash, gláshovina.

HIPOLIT: Dict. I, 718

glaz^u

Perfpicus,
vitrum perfpicum. durchsichtiges glas. en
presvitàl ali skus svitèzh glash.

glaz

Alexbicus, distillykolu, Alexbikh. Mlabud na
Kotlu ali glasku, sir se naj shge, ali disti
liera.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

-glaz^v

Allido,

allidere vitrum ad petram. des glas auf dem stein
werfen und zerbrechen. ta glash na kamen
vrežki inu resbyti.

glaxi

Ammonitum, ein Klumpen weissen glases. ena
chiptinā bejlige glaska.

iglař

Antimonium, spiesglas. boděnk glash, ena
štrupovitna ruda sa sranyo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 40

glaz̃

Ashrofeleus, spicoglas. éna rúda sítla
nóser glash: antimónij glash.

HIPOLIT: Dict. I. (Prep) ^{Suppl. 5, 2}

glaz

Aphroscelus, spiegelglas. ena frapene ruda,
pitla ku glash.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

glaz^v

Futile, ein gattung geschirrs, vnten spizig, das
man niht stellen kan. ena sorta pofsóde, spódaj
shpízhasta, de se nemóre dóli postáviti, en kofá-
riz, ali glash pres stála.

glaz

Gemellar, ein gattung ölgeschirr. éna sóрта
ólnate pofsóde, kir se dva gláfha v'kúpaj dar-
fhè tokù, de je v'énim ólje, v'drúgim jéfsih.

glasi

Hyalus, glas. glash. tudi seleno farbo.

HIPOLIT: Dict. I , 243 3

glax

Bombylius, ein güldglass oder Angster. en glash
s: vorkim gerlon: gergrävix, Blokatula.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 71

glaxi

Microscopium, ein flöhkuker, ein spiegel, der
ein ding vergrössert. en shpéjgel, Glash, ali
kukálnik, skus katéri se éna rejzh végshi vídi,
kóker je sáma na sébi.

glax

Sextans, der sechste theil eines dings. Item
ein Rapp, ~~oder~~, oder angster. ta shésti dejl
éne rizhý: túdi éna klokotúla gargotúla en
glash.

glax̃
glax̃i

Praevaleo,
praevalent margaritae vitro. ti pérlni velíku
vezh velájo koker ti gláfhi.

Op.: Nemškega besedila ni.

glaxi
glaxi

Optica, sehekunst. pógled skus gláfhe,
kunsht tîga glédania skus zeu.

glaṽ
glaṽi

Conspicillum, ein orth, da man etwas ausspehet,
augenspiegel. en kray, kir se shpéjga ali luka.
glá/hi /a slab pogled, shpéjgli /a ozhy.

glaxi
glaxi

Encauftes, glasmahler. mallar na glashe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 213

glavi
glavi

79 glavi et speculi et p[ro]p[ri]et[ate]m

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 73

glaxi
glaxi

Specularia. Gesicht= Gläser. Glashi sa pogled.

glax̃
glax̃i

Gläser. glěshi; glěshna pepsoda. vasa vi
trea.

HIPOLIT: Dict. II, 78

glaxi
glaxi

Glashütte. glashúta, farniásha, túdi fhtazúna
sa gláshe. officina vitriaria.

glaxi
glaxi

Glasbürste. szhétiza sa gláshe. Echinus.

HIPOLIT; Dict. II, 78

glax^u
glaxi

dapfer Zutrincken. sa vadle pyti, pyážhiti,
shléjviti, junážhku Xgláſhe popývati. Cer-
tare mero, bibere more graeco: pofcere majo-
ribus poculis.

glaxi
glaxi

Pincerna infundit temetum ex urceo vel Cantharo
vel lagena in pocula et vitra; der Mundschenck
schencket das getränck aus dem krug, oder kanne
oder flasche in die Becher Vnd Gläser; Natakáviz
nalyva tu pytjé s'bokála, ali s'kándle ali s'flá-
she, s'barígle, v'te pehárje inu glashe;

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 24, 25

glax
glaxi

Glasmahtlerkunst. kunſht inu saſtopnoſt lejpiĝa
ſhmélzaniã inu mállaniã na gláshih.Encauſtice.

glaxi
glaxi.

Vitrearius, glaser. en glásher, gláfhar, glashútnik,
ali glashútar: katéri s'gláfmi déla, ali ándla,
túdi gláfhe déla.

HIPOLIT: Dict. I , 718

glax^v
glaxi

Specularia Ars. glaskunst. kunsht gláfhe
délati.